



Consejo de Seguridad

Distr. general
5 de mayo de 2016
Español
Original: inglés

Carta de fecha 3 de mayo de 2016 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Belarús ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle un resumen de la posición de la República de Belarús con respecto a algunas afirmaciones que se realizaron durante el debate sobre la situación en Ucrania celebrado por el Consejo de Seguridad el 28 de abril de 2016, a fin de que lo traslade a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Andrei **Dapkiunas**



**Anexo de la carta de fecha 3 de mayo de 2016 dirigida al
Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante
Permanente de Belarús ante las Naciones Unidas**

[Original: ruso]

La posición de la República de Belarús respecto a la resolución del conflicto en Ucrania siempre se ha basado en la creación de un entorno propicio para todos los participantes en el proceso de negociación.

Minsk contribuye plenamente a la labor del Grupo de Contacto Trilateral y sus subgrupos de trabajo y fomenta las condiciones necesarias para facilitar el acceso sin trabas de los participantes y velar por su seguridad.

En ese sentido, Belarús considera inaceptable que los políticos de Ucrania formularan declaraciones y observaciones, en particular en el foro de las Naciones Unidas, relativas a las supuestas dificultades que tuvo la Sra. Iryna Gerashchenko, Vicepresidenta Primera de la Verjovna Rada de Ucrania, para entrar en la República de Belarús los días 26 y 27 de abril de 2016.

Belarús subraya que esta información no se corresponde con la realidad. La Sra. Gerashchenko puede entrar en la República de Belarús sin restricciones.

El hecho de que la parte ucraniana propague información acerca de las supuestas dificultades de la Sra. Gerashchenko para entrar en la República de Belarús, a sabiendas de que es falsa, así como su intención de suscitar una situación conflictiva, son medidas contraproducentes que repercuten negativamente en el proceso de negociación para resolver la crisis de Ucrania.

La República de Belarús reitera su voluntad de prestar la asistencia necesaria respecto a las negociaciones que se celebran en Minsk y exhorta a todos los participantes en el proceso de negociación a cooperar de forma constructiva y respetuosa en relación con las nuevas cuestiones.
